

ROMA

mobilità
ROMAatac
ROMAROMA GIOCA
SOSTENIBILEWHEN IN ROME,
GO SUSTAINABLECome arrivare allo Stadio Olimpico
con il trasporto pubblicohow to get to the Stadio Olimpico
with local sustainable transportROMA-STADIO OLIMPICO
RBS 6 NAZIONI 2016ITALIA vs INGHILTERRA
14 FebbraioITALIA vs SCOZIA
27 Febbraio

ROMA GIOCA SOSTENIBILE

Per il secondo anno consecutivo Atac, Roma Servizi per la Mobilità e Fir collaborano insieme per fornire una guida utile ai cittadini romani e a coloro che visitano la città di Roma durante eventi rugbyistici, per rendere il loro soggiorno più semplice ed ecologico attraverso l'uso del trasporto pubblico.

Roma gioca sostenibile è la prima guida ufficiale "a impatto zero" per il torneo delle Sei Nazioni. Il Rugby, il turismo ad esso legato e le nuove politiche ambientali, attraversa una fase di straordinaria crescita, avvicinando sempre più persone ai valori che esso rappresenta.

Lavoro di squadra, rispetto, divertimento, disciplina, sportività.
Forza Azzurri e godetevi lo spettacolo!

www.atac.roma.it
@infoatacNumero Unico/Call Center
06 57003www.agenzia.mobilita.roma.it
@romamobilita @pastaromaNumero Unico/Call Center
06 57003come arrivare allo Stadio Olimpico
con il trasporto pubblicoOPZIONE 1 da stazione Termini
metro + tram + 10 minuti a piedi

- Metro A (direzione Battistini) per 4 fermate. Scendere a Flaminio.
- Prendere il tram 2 per 7 fermate. Scendere al capolinea in Piazza Mancini.
- Proseguire dritto verso il ponte Duca d'Aosta. Oltrepassare il ponte e arrivare allo Stadio.

OPZIONE 2 da Ottaviano (zona S. Pietro)
metro + 5 minuti a piedi

- Recarsi alla fermata in via Barletta (vicino all'uscita metro Ottaviano).
- Prendere autobus 32 (dir. Volpi) per 7 fermate.
- Scendere alla fermata De Bosis/Stadio tennis. Raggiungere lo stadio oltre l'obelisk.

OPZIONE 3 da Ottaviano (zona S. Pietro)
bicicletta + 5 minuti a piedi

- Uscita metro Ottaviano lato via Barletta. Prendere la ciclabile direzione viale Angelico. Dopo circa 2km si giunge sotto il Ponte Duca d'Aosta (via Capoprati) salire le scale sino a livello strada, lo stadio è di fronte a voi.

how to get to the Stadio Olimpico
with local sustainable transportOPZIONE 1
metro + tram + 10 minutes walk

From Termini to Flaminio (4 stops) and from there get Tram line 2 until its terminus in piazza Mancini (7 stops). Cross the Duca d'Aosta bridge over the Tiber river, and you will find the Olimpico just in front of you.

- Station Termini Metro A - direction Battistini 4 stops (7 minutes) Flaminio stadium
- Line 2 - direction Mancini - 7 stops (10 minutes) Mancini

OPZIONE 2
metro + 5 minutes walk

From Ottaviano (S.Peter) take bus n. 32 from via Barletta to De Bosis/Stadio Tennis (7 stops). The stadium lies directly ahead, past the obelisk.

- Stop Ottaviano
- Line 32 - direction Volpi/Tor di Quinto 7 stops (14 minutes) De Bosis/Stadio tennis

OPZIONE 3
bicycle + 5 minutes walk

From Ottaviano (S.Peter) metro station, take a right on to Via Barletta, follow the bicycle path for 2km , direction viale Angelico, until the riverbanks of Duca d'Aosta bridge (via Capoprati). Climb the steps on your left. The stadium lies directly ahead, past the obelisk.

come muoversi a Roma/how to get around Rome

collegamenti per l'aeroporto di Fiumicino (FCO) airport connections



ferrovia / rail link

Il servizio speciale ferroviario non-stop Termini-Fiumicino impiega circa 30 minuti. I biglietti possono essere acquistati direttamente alle biglietterie situate al binario 22 della stazione Termini e all'ingresso della stazione dell'Aeroporto di Fiumicino. Tickets can be bought directly from designated ticket offices located by platform 22 in Termini station and the entrance of the airport rail station. The special direct train from Termini to Fiumicino airport takes about 30 minutes.

Il servizio ferroviario regionale (linea FL1) ferma alle stazioni di interscambio di Trastevere, Ostiense, Tuscolana e Tiburtina nel centro della città. Gli interscambi di Ostiense e Tiburtina sono ben collegati con la metropolitana e linee bus.

Within the city centre, the train service (FL1 line) stops at the following interchange stations: Trastevere, Ostiense, Tuscolana and Tiburtina. The Ostiense and Tiburtina interchange points are easily linked to the underground and bus routes.

I collegamenti ferroviari sono in funzione esclusivamente durante il giorno.

The train service only operates during the day time.



bus

L'aeroporto è raggiungibile anche con un servizio di bus extraurbano che collega la stazione Tiburtina e la stazione Termini con le zone "Arrivi nazionali e internazionali" dell'aeroporto e viceversa.

Buses depart daily from Tiburtina station (reaching Termini station 5 minutes later) and Fiumicino airport.

I biglietti si acquistano presso i punti vendita e le biglietterie automatiche.

Tickets can be bought at the authorised vendors and at the automatic ticket machines.

biglietti e abbonamenti Roma Rome tickets and passes

I titoli integrati Metrebuses danno la possibilità di utilizzare tutti i mezzi di trasporto integrati nel territorio del comune di Roma, esclusi i circuiti turistici ed il collegamento speciale no-stop Termini - Fiumicino aeroporto. I biglietti si acquistano prima dell'inizio del viaggio presso le stazioni metroferroviarie, i punti vendita autorizzati (edicole, tabaccai, toricivevitori) e le macchine emittitrici di biglietti (MEB).

Integrated Metrebuses tickets offer passengers the option of using all means of integrated transportation within the city of Rome with the exception of tour routes and the special non-stop Termini station - Fiumicino Airport shuttle run. Tickets may be purchased prior to departure at underground stations and authorised dealers (newspaper kiosks, tobacconist, betting parlours) and MEB ticket machines.

WHEN IN ROME, GO SUSTAINABLE

For the second consecutive year Atac, Roma Servizi per la Mobilità and the Italian Rugby Federation will provide guidance for those visiting the city of Rome during rugby events, in order to help them get around the city smoothly through public transport.

When in Rome is your "zero impact guide" of the Six Nations Tournament. Rugby, sport tourism as well as green policies, is gaining popularity in the country, attracting more people than ever to enjoy the Core Values of its unique spirit:

Teamwork, respect, enjoyment, discipline, sportsmanship
Buona fortuna to your team and enjoy the game!



BIT Biglietto a tempo / 100 Minute Ticket euro 1,50 è valido 100 minuti, nel Comune di Roma, sui bus e tram urbani, sui bus extraurbani Cotral, sui treni delle ferrovie urbane, per una sola corsa sulle linee metro A e B e in un unico senso di marcia sui treni FS/Trenitalia (2° classe). It is valid for 100 minutes anywhere in Roma on city buses, Cotral non-urban buses, trams and urban trains while is allowed only one trip on underground lines A and B and for one-way use on FS/Trenitalia second-class cars.



Biglietto Roma 24/48/72 ore euro 7,00/12,50/18,00 è valido 24/48/72 ore dalla prima timbratura, per un numero illimitato di viaggi nel territorio del comune di Roma. It is valid for use on all public transport services within the metropolitan area of Rome for 24/48/72 hours from the first validation.



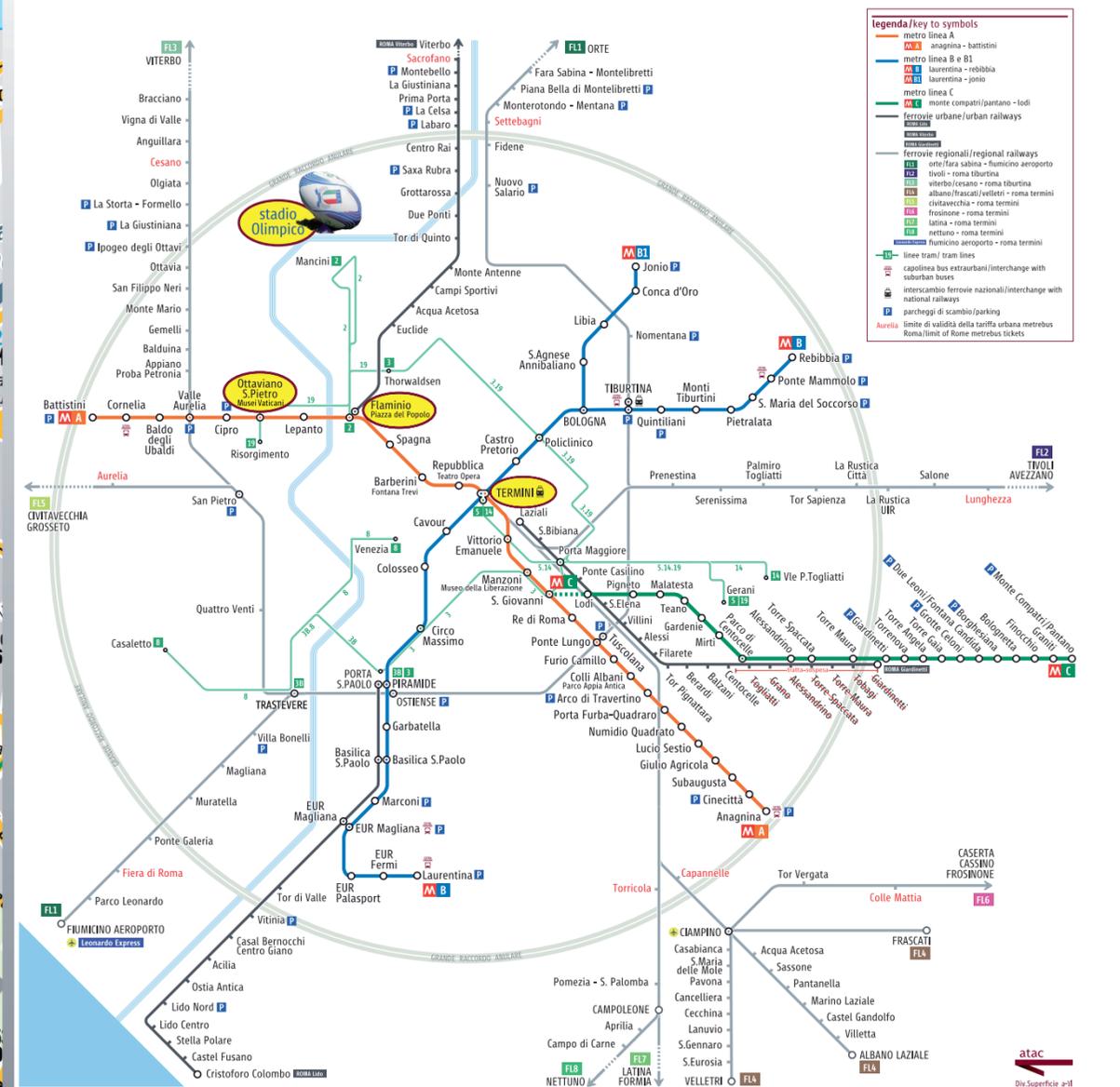
CIS Carta Settimanale / Weekly Ticket euro 24,00 è valido fino alle ore 24.00 del settimo giorno dalla data indicata dal cliente, per un numero illimitato di viaggi nel territorio del comune di Roma. It is valid for seven days on all public transport services within the metropolitan area of Rome.

convalida del biglietto ticket validation

I biglietti devono essere convalidati all'inizio del viaggio. Il biglietto integrato a tempo (BIT) deve essere timbrato nuovamente se è utilizzato in metropolitana o sulla ferrovia. Le macchinette per la convalida sono posizionate all'interno dei bus e tram e nei passaggi di ingresso nelle stazioni della metropolitana e FS/Trenitalia. In order to be valid a ticket must be stamped by the holder at the beginning of the trip. BIT ticket must be stamped if used for the underground or train. Validation machines are located on buses and trams and the entrances to underground and FS/Trenitalia train stations.



metro, ferrovie metropolitane e tram



legenda / key to symbols

- metro linea A
- metro linea B e B1
- metro linea C
- ferrovie urbane/urban railways
- ferrovie regionali/regional railways
- linee tram/tram lines
- capolinea bus extraurbani/interchange with suburban buses
- interscambio ferrovie nazionali/interchange with national railways
- parcheeggi di scambio/parking
- Aurelia limite di validità della tariffa urbana metropolitane Roma/limit of Rome metropolis tickets

legenda

- percorsi bus
- percorsi tram
- linee tram feriali e festive
- linee bus feriali e festive
- linee feriali
- linee festi
- metro A
- metro B e B1
- ferrovie urbane
- ferrovie regionali
- capolinea bus e tram
- pista ciclabile

